

**Igreja de Nossa Senhora de Fátima**  
**Our Lady of Fatima Church**

March 27-28, 2021  
 27-28 de Março, 2021

**Palm Sunday / Domingo dos Ramos**



Bilingual Mass / Missa Bilingue

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília  
 Domingo/ Sunday - 9:00 AM  
 Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terça e Sábado – 9am  
 Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo/ Holy Hour

5pm –Sextas-Feira / Friday & 3pm –Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday  
 ou por marcação/or by appointment

**Holy Week/Semana Santa**

**Holy Thursday/Quinta-Feira Santa**  
**April 1 / 1 de Abril**

3pm – 4pm Confession / Confissão  
 7pm Mass / Missa bilingual  
 All-night Adoration of the Blessed Sacrament  
 Adoração ao Santíssimo durante toda a noite

**Good Friday/Sexta-Feira Santa**  
**April 2 / 2 de Abril**

3pm Stations of the Cross / Via Sacra  
 4pm – 5pm Confession / Confissão  
 7pm Lord's Passion / Paixão do Senhor bilingual

**Holy Saturday/ Sábado Santa**  
**April 3 / 3 de Abril**

11am – 12pm Confession / Confissão  
 12pm Easter Food Blessing /  
 Bênção dos Alimentos da Páscoa  
 7:30pm Mass / Missa bilingual

**Easter Sunday/Páscoa**  
**April 4 / 4 de Abril**

9am Mass / Missa English  
 11:30am Mass / Missa Português

**Mass Intentions / Intenções de Missa**

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
<b>Segunda-feira / Monday–9am</b>	<b>3/29</b>
Francisco Soares – birthday rem.	Maria daLuz Soares
<b>Quinta-feira Santa / Holy Thursday –7pm</b>	<b>4/1</b>
Fathers Saudade, Zacarias, Medeiros, Ferreira, Sylvia	
<b>Sábado Santa / Holy Saturday - 7:30 PM</b>	<b>4/3</b>
Fathers Saudade, Zacarias, Medeiros, Ferreira, Sylvia	
<b>Easter Sunday/ Pascoa</b>	<b>4/4</b>
<b>9:00 AM Missa em Ingles / English Mass</b>	
Adentino e Julieta Lima	filha Carol e familia
William e Laurentina Espinola e	
Almas do Purgatorio	Glorinda Bettencourt
Rev Msgr. Dennis Sheehan	
Gabriel Bettencourt	nephew Maria & family
Carlos daCosta Gomes e	
Maria de Fatima Diogo	Joaquina Sa
Joao & Lucinda Mendonca	John and Rita Costa
Joao & Maria Costa	John and Rita Costa
<b>11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass</b>	
Adalgisa Silva	Manuel e Alvarina Silva
Antonio Veiga	Manuel e Alvarina Silva
Maria e Joao Espinola	filha Elisabete e familia
Anna Bettencourt – b'day rem	Arthur & Ann Bettencourt
Antonio Picanco – 29º ann	familia
Manuel Lima Silva	filhos, esposa e netos

**Good Friday is a day of fast and abstinence.** Fasting is two small meals, one main meal and no snacks. Abstinence is observed by all 14 years of age and older. On days of abstinence, no meat is allowed.

**Sexta-feira Santa é um dia de jejum e abstinência.** O jejum é duas pequenas refeições, uma refeição principal e sem lanches. A abstinência é observada por todos os de 14 anos de idade e mais velhos. Em dias de abstinência, nenhuma carne é permitida.



The annual **Catholic Appeal** is ongoing. Visit [bostoncatholicappeal.org](http://bostoncatholicappeal.org) to learn more or make a donation. To give now, scan the QR code.

O **Apelo Católico** anual está em andamento. Visite

[bostoncatholicappeal.org](http://bostoncatholicappeal.org) para saber mais ou fazer uma doação. Para dar agora, escaneie o código QR.

**St. Michael Prayer:** St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

**Oração de São Miguel:** São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demônio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.

**COLETA-COLLECTION**  
**20-21 de Março, 2021**  
**\$2,922**

**Prayer List**

Angela Trionfi	Purificação Machado	Lina Carreiro
Nursing Home Residents	Paul Nadeau	Lucy Sousa
Susie Dixon	Vitalina Roque Silva	Doug Schmidt
Maria Ortins	Carlos Timao	Eva & Daniel Machado
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Helena Martiniano	Emma Almeida
Maria Bernadette Pereira	Vitor Rita	Pam & David Viger
Mildred Justo	Michael Santos	Marguerite Corrao
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Yvonne Cimino Santos	Lino DaSilva
Adriano S. Pedreira	Charlene Zerbinopoulos	Carlos Barbosa
Albertina Dutra	Filomena Flor	Aldina Santos
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Rodney Alberto
Maria Antonieta Marques	Vickie Gillespie	Carolyn Dubois
Oswaldo Rodrigues	Juliana and Allyssa Rodriguez	
Carolyn Guarino	Maria de Jesus Pereira	Odete Tavares
Maria Alice Candido	Gabriel Cunha	Jocelyn Richards
Paul MacDonald	Delminda Sousa	Bob Zujewski

**Year of St. Joseph:** *A Morning Offering through St. Joseph.* Receive me, dear Joseph, and the offering of every movement of my body and soul, which I desire to present through you to my blessed Lord. Purify all! Make all a perfect offering! May every beat of my heart be a Spiritual Communion, every look and thought an act of love, every action a sweet sacrifice, every word an arrow of Divine love, every step an advance toward Jesus, every visit to Our Lord pleasing to God, every thought of you, dear Saint, an act to remind you that I am your child. I recommend to you the occasions in which I usually fail, particularly . . . [Mention these]. Accept each little devotion of the day, though imperfect, and offer it to Jesus, whose mercy will overlook all, since He regards not so much the gift as the love of the giver. Amen.

**Ano de São José:** *Uma Oferta Matinal por meio de São José.* Receba-me, querido José, e a oferta de cada movimento de meu corpo e alma, que desejo apresentar por seu intermédio ao meu bendito Senhor. Purifique tudo! Faça uma oferta perfeita! Que cada batida do meu coração seja uma comunhão espiritual, cada olhar e pensamento um ato de amor, cada ação um doce sacrifício, cada palavra uma flecha do amor divino, cada passo um avanço em direção a Jesus, cada visita a Nosso Senhor agradável a Deus, cada pensamento de ti, querido Santo, um ato para lembrá-lo de que sou seu filho. Recomendo a ti as ocasiões em que costumo fracassar, principalmente. . . [Mencione estes]. Aceite cada pequena devoção do dia, ainda que imperfeita, e ofereça-a a Jesus, cuja misericórdia negligenciará a todos, visto que Ele considera não tanto o dom, mas o amor de quem o dá. Amen.

Sadly, we will not be able to hold our annual **Easter Egg hunt** after the 9am Easter Sunday Mass due to COVID restrictions; however, there may be some surprises. Come and see!

Infelizmente, não poderemos realizar a nossa caça anual dos **Ovos de Páscoa** após a Missa do Domingo de Páscoa das 9h devido às restrições do COVID; no entanto, pode haver algumas surpresas. Venha e veja!

After Mass on Holy Thursday, we will have **Adoration in the Church Hall all night**. To be sure that someone is always present with Jesus, we are asking people to sign up. Please contact the office and let us know what time you will cover. Remember the words of Jesus, "Could you not stay awake with Me for even an hour?"

Depois da Missa na Quinta-feira Santa, teremos **Adoração no Salão da Igreja a noite inteira**. Para ter a certeza de que alguém vai estar sempre presente com Jesus, estamos pedindo às pessoas para se inscrever. Entre em contato o escritório e deixá-nos saber que horas vai cobrir. Lembre-se das palavras de Jesus: "Não poderia ficar acordado comigo por até uma hora?"

Please note the collection on Good Friday will help protect Holy Places and Christians in the Holy Land. On Easter, our parish collection benefits the Clergy Trust which cares for the health and well-being of our priests in good standing. Thank you in advance for your continued generosity.

Observe que a coleta na Sexta-feira Santa ajudará a proteger os lugares sagrados e os Cristãos na Terra Santa. Na Páscoa, a coleção da nossa paróquia beneficia o Aposentadoria do Clero, que cuida da saúde e do bem-estar dos nossos padres em situação regular. Agradeço antecipadamente por sua generosidade contínua.

*Pela Sua dolorosa Paixão, tende misericórdia de nós  
e de todo o mundo!  
For the sake of His sorrowful Passion, have mercy on us  
and on the whole world!*

**A Palm Sunday Prayer:** On this day of great rejoicing, Christ Jesus, when we welcome You as our King, we also walk in the shadow of Your Holy Cross. Hosanna! We cry. Blessed are You who comes in God's Name to save us. Strengthen our faith on this Palm Sunday so that when the time comes to carry the cross, we might still call out to You with heartfelt praise. Give us the grace and the courage to follow You this Holy Week from death to resurrection, from darkness to the fullness of light. We need You, O Christ, our Savior. Hosanna! Amen.

**Uma Oração do Domingo de Ramos:** Neste dia de grande alegria, Cristo Jesus, quando Te damos as boas-vindas como nosso Rei, também caminhamos à sombra da Tua Santa Cruz. Hosanna! Nós gritamos. Bendito és Tu que vem em Nome de Deus para nos salvar. Hosanna! Dai fortaleza a nossa fé neste Domingo de Ramos para que, quando chegar a hora de carregar a cruz, possamos clamar a Ti com louvor sincero. Dá-nos a graça e a coragem de seguir-Te nesta Semana Santa da morte à ressurreição, das trevas à plenitude da luz. Precisamos de ti, ó Cristo, nosso Salvador. Hosanna! Amen.

As we continue our journey in this Year of the Eucharist, let us keep in mind these words from Saint Augustine of Hippo: "Recognize in this bread what hung from the cross, and in this chalice what flowed from his side."

Ao prosseguirmos o nosso caminho neste Ano da Eucaristia, tenhamos presente estas palavras de Santo Agostinho de Hipona: "Reconhece neste pão o que está pendurado na cruz, e neste cálice o que lhe escorreu do seu lado".